



ปีที่ 5 สิงหาคม 2554

ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง

皇太后大学 诗琳通中国语言文化中心

สารบัญ

4

บทบรรณาธิการ	i-vii
THE EXPLOITATION AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF YUNNAN'S TOURISM CULTURE RESOURCE Rao Ruiying	
วัฒนธรรมการกินดื่มของชาวมังกร: ศิลปะบนปลายตะเกียบ	24
ศศิพร เพชราภิรัชต์	
晚清中国教育改革 Kampol Piyasirikul	73
การใช้ภาษาในโลกไซเบอร์บองนักแชทชาวจีน ชัญญพร ปริญญาวุฒิชัย	95
มโนทัศน์ของ 心 <i>xīn</i>	124
ภัทรา พิเชษฐศิลป์	
比较汉泰动物的文化含义翻译 Kanlaya Khaowbanpaew	153
ความคล้ายคลึงเชิงกลุ่มในวรรณยุกตัจีนและไทย: ผลกระทบที่	171
มีต่อการรับรู้วรรณยุกต์ของผู้เรียนชาวไทย	
อภิสรา พรรัตนานุกูล Zhu Minwen Wang Jianqin	
泰国学习者汉语声母习得难点分析及相关教学策略 高砚茹	191

การศึกษาเปรียบเทียบตัวบทของละครพันทางเรื่อง <i>บ้วนฮวยเหลา</i>	227
กับนิยายอิงพงศาวดารจีนต้นฉบับเรื่อง <i>ว่านฮวาโหลว</i> และอู <i>๋หู่ผิงซี</i> ศริญญา ผั้วผคุง	
การเดินทางไปสอบจอหงวนในกวีนิพนธ์ฉือราชวงศ์ซ ่ง ภูริวรรณ วรานุสาสน์	265
บทวิจารณ์หนังสือ	288
ประเทืองพร วิรัชโภคี	